



inside diameter		outside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		length max	
mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	m	ft
19	3/4	32,5	1,28	40	600	120	1800	0,65	0,44	120	400
25	1	38,5	1,52	40	600	120	1800	0,80	0,54	120	400
33	1-19/64	45,5	1,79	40	600	120	1800	0,90	0,61	120	400


**IT**

## Tubo per liquidi antincendio avvolgibile su aspo - copertura completamente luminescente

**Norme:** EN 1947:2014.

**Applicazione:** tubo cord per mandata acqua e liquidi antincendio avvolgibile su aspo, robusto e flessibile, progettato per servizio su autopompe. La copertura in gomma luminescente permette un utilizzo sicuro anche in condizioni di scarsa visibilità.

**Temperatura:** da -20°C a +60°C.

**Costruzione**

**Sottotrato:** nero, liscio, in gomma EPDM resistente ai prodotti chimici e alle schiume antincendio.

**Rinforzo:** tessuti sintetici ad alta resistenza.

**Copertura:** gialla chiara luminescente, liscia (ad impressione tela), in gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici.

**Marcatura:** nastro in rilievo "IVG EN 1947:2014-2-C-1-D.I.-40 bar-trimestre e anno di fabbricazione" + transfer IVG di colore nero.

**Disponibili a richiesta:** 1.Diametri diversi.

**EN**

## Booster hose for fire fighting fluids - fully luminescent cover

**Standards:** EN 1947:2014.

**Application:** a robust and flexible softwall reel booster hose as fitted on fire fighting trucks for the delivery of water and extinguishing fluids. The rubber cover luminescent allows safe use even in low visibility conditions.

**Temperature:** -20°C (-4°F) to +60°C (+140°F).

**Construction**

**Tube:** black, smooth, EPDM rubber, resistant to chemical products and fire extinguishing foams.

**Reinforcement:** high strength synthetic cord.

**Cover:** light yellow, luminescent, smooth, (wrapped finish) synthetic rubber, weathering resistant

**Branding:** continuous embossed marking "IVG EN 1947:2014 - 2 - C - 1 - I.D. - 40 bar - quarter and year of manufacture" + black IVG tape.

**Also available upon request:** 1.Different diameters.

**FR**

## Tuyau pour liquides de lutte contre l'incendie enroulable sur dévidoir - revêtement luminescent

**Normes:** EN 1947:2014.

**Applications:** tuyau nappé textile pour refoulement d'eau et de liquides de lutte contre l'incendie, enroulable sur dévidoir, robuste et flexible, étudié pour application sur motopompes. Le revêtement en caoutchouc luminescent permet une utilisation sûre, même en conditions de faible visibilité.

**Gamme de températures:** de -20°C à +60°C.

**Construction**

**Tube:** EPDM noir lisse résistant aux produits chimiques et aux mousses anti-incendie.

**Armature:** nappes synthétiques très résistantes.

**Revêtement:** caoutchouc synthétique jaune clair luminescent, lisse (aspect bandelé) résistant aux agents atmosphériques.

**Marquage:** en relief "IVG EN 1947:2014 - 2 - C - 1 - D.I. 40 bar - trimestre et année de fabrication" + bande IVG de couleur noire.

**Disponibles sur demande:** 1.Autres diamètres.

**DE**

## Trommelbarer Feuerwehrschauch - fluoreszierende Decke

**Normen:** EN 1947:2014.

**Verwendung:** dorngewickelter trommelbarer Druckschlauch, robuster und flexibler Aufbau, zur Förderung von Wasser und Löschmitteln. Geeignet für den Einsatz in Tanklöschfahrzeugen, auf der Trommel mit Medium beaufschlagbar. Die gelbe fluoreszierende Decke erlaubt eine sichere Verwendung auch in Fall von schlechter Sichtbarkeit.

**Temperaturbereich:** -20°C bis +60°C.

**Aufbau**

**Seele:** EPDM-Gummi, schwarz, glatt, chemikalien-und löschmittelbeständig.

**Einlagen:** hochzähes synthetisches Cordgewebe.

**Decke:** synthetischer Gummi, gelb fluoreszierend, glatt (stoffgemuert, witterungsbeständig).

**Kennzeichnung:** eingepprägter Streifen: "IVG EN 1947:2014 - 2 - C - 1 - ID - 40 bar - Fertigungsquartal und -jahr" + schwarz IVG Transferstreifen.

**Außerdem lieferbar auf Anfrage:** 1.Andere Abmessungen.

Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it).

## INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it). Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

**Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.**

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing ([marketing@ivgspa.it](mailto:marketing@ivgspa.it)).

## SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it). These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

**For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.**

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department ([marketing@ivgspa.it](mailto:marketing@ivgspa.it)).